

Presuda Suda (peto vijeće) od 14. srpnja 2016. (zahtjevi za prethodnu odluku koje su uputili Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna – Italija) – Promoimpresa srl (C-458/14) protiv Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia i Mario Melis i dr. (C-67/15) protiv Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio

(Spojeni predmeti C-458/14 i C-67/15) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Javne nabave i sloboda poslovnog nastana — Članak 49. UFEU-a — Direktiva 2006/123/EZ — Članak 12. — Koncesije na pomorskim dobrima kao i javnim dobrima jezera i rijeka od gospodarskog interesa — Automatsko produljenje — Izostanak postupka javne nabave)

(2016/C 335/06)

Jezik postupka: talijanski

Sud koji je uputio zahtjev

Tribunale Amministrativo Regionale per la Lombardia, Tribunale Amministrativo Regionale per la Sardegna

Stranke glavnog postupka

Tužitelji: Promoimpresa srl (C-458/14), i Mario Melis i dr. (C-67/15)

Tuženici: Consorzio dei comuni della Sponda Bresciana del Lago di Garda e del Lago di Idro, Regione Lombardia (C-458/14), Comune di Loiri Porto San Paolo, Provincia di Olbia Tempio (C-67/15)

uz sudjelovanje: Alessandro Piredda i dr.

Izreka

1. Članak 12. stavke 1. i 2. Direktive 2006/123/EZ Europskog parlamenta i Vijeća od 12. prosinca 2006. o uslugama na unutarnjem tržištu treba tumačiti na način da mu se protivi nacionalna mjera, poput one u glavnom postupku, koja predviđa automatsko produljenje ovlaštenja koja još nisu istekla na pomorskom dobru i javnom dobru jezera koja su namijenjena obavljanju turističko-rekreativne djelatnosti, bez ikakvog postupka odabira potencijalnih kandidata.
2. Članak 49. UFEU-a treba tumačiti na način da mu se protivi nacionalno zakonodavstvo, poput onog u glavnom postupku, koje dopušta automatsko produljenje koncesija koje još nisu istekle na javnom dobru i koje su namijenjene obavljanju turističko-rekreativne djelatnosti, ako te koncesije predstavljaju određeni prekogranični interes.

⁽¹⁾ SL C 448, 15. 12. 2014.
SL C 146, 4. 5. 2015.

Presuda Suda (četvrto vijeće) od 7. srpnja 2016. (zahtjev za prethodnu odluku koji je uputio Bundesgerichtshof – Njemačka) – Citroën Commerce GmbH protiv Zentralvereinigung des Kraftfahrzeuggewerbes zur Aufrechterhaltung lauterer Wettbewerbs eV (ZLW)

(Predmet C-476/14) ⁽¹⁾

(Zahtjev za prethodnu odluku — Direktive 98/6/EZ i 2005/29/EZ — Zaštita potrošača — Oglašavanje s isticanjem cijene — Pojmovi „ponuda” i „cijena koja uključuje poreze” — Obveza uključivanja obveznih dodatnih troškova povezanih s prijevozom motornog vozila u prodajnu cijenu tog vozila)

(2016/C 335/07)

Jezik postupka: njemački

Sud koji je uputio zahtjev

Bundesgerichtshof